

# INHALT

## des 157. Bandes der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

### Nachrufe

- Ernst Dammann (1904–2003). Von HERRMANN JUNGRAITHMAYR. . . . . 1  
Günther Debon (1921–2005). Von RODERICH PTAK . . . . . 7

### Aufsätze

- DAVIS, DONALD R.: The Non-Observance of Conventions: A Title of Hindu Law  
in the *Smṛticandrikā* . . . . . 103  
DIEM, WERNER: „Paronomasie“. Eine Begriffsverwirrung . . . . . 299  
MALZAHN, MELANIE: Bruchstück einer Sanskritgrammatik aus Ostturkestan  
in westtocharischer Sprache . . . . . 373  
MANGOLD, SABINE: Die Khedivial-Bibliothek zu Kairo und ihre deutschen  
Bibliothekare (1871–1914) . . . . . 49  
MARCINKOWSKI, M. ISMAIL: The *Dastūr ol-Molūk* Again. Recently discovered  
additions to the manuscript of Mīrzā Rafī‘ā’s Manual of Ṣafavid  
Administration . . . . . 395  
NEKROUMI, MOHAMMED: Zur Rezeption klassisch-arabischer philologischer  
Termini in der modernen Arabistik . . . . . 77  
OBERT, MATHIAS: Das Phänomen *qi* 氣 und die Grundlegung der Ästhetik  
im vormodernen China. . . . . 125  
OELSNER, JOACHIM: Aramäische Beischriften auf neubabylonischen Ziegeln . . . . 293  
ÖZERTURAL, ZEKINE: Archaische Schreibung des velaren Nasals in den uigurischen  
Texten . . . . . 367  
PREVOST, VIRGINIE: Les itinéraires d’al-Idrīsī dans le Sud tunisien: deux versions  
bien différentes . . . . . 353  
SCHAAB-HANKE, DOROTHEE: Schreiber (*shi* 史) als Autoritäten in der Rezeption des  
*Shiji*. Teil I: Aufzeichnungen zu Schreibern des Altertums. . . . . 169  
SCHAAB-HANKE, DOROTHEE: Schreiber (*shi* 史) als Autoritäten in der Rezeption des  
*Shiji*. Teil II: Zur Bedeutung früherer Schreiber für den Geschichtsschreiber . 427  
STEIN, PETER: Materialien zur sabäischen Dialektologie: Das Problem des  
amiritischen („haramischen“) Dialektes . . . . . 13  
TAVERNIER, JAN: On Some Elamite Signs and Sounds. . . . . 265  
VON HINÜBER, OSKAR: Ein Meilenstein in der Erforschung des  
zentralasiatischen Buddhismus. . . . . 385  
WALRAVENS, HARTMUT: S. M. Georgievskij (1851–1893). Eine kurze Biographie  
des russischen Sinologen . . . . . 457  
WHITAKER, JARROD L.: Does Pressing *Sóma* Make You an Āryan? A Brief Review  
of *súṣvi*- and *ásuṣvi*- in the *Rgveda* . . . . . 417

## Bücherbesprechungen

Abū l-‘Alā’ al-Ma‘arrī: <i>Paradies und Hölle. Die Jenseitsreise aus dem „Sendschreiben über die Vergebung“</i> . Von WIEBKE WALTHER . . . . .	225
ADRIAENSEN, R./H. T. BAKKER/H. ISAACSON: <i>The Skandapurāṇa. Volume I Adhyāyas 1–25</i> . Von ELI FRANCO . . . . .	246
AGAI, BEKIM: <i>Zwischen Netzwerk und Diskurs. Das Bildungsnetzwerk Fethullah Gülens (geb. 1938): Die flexible Umsetzung modernen islamischen Gedankenguts</i> . Von MARTIN RIEXINGER . . . . .	480
AHN, SUNG-DOO: <i>Die Lehre von den Kleśas in der Yogācārabhūmi</i> . Von MARTIN DELHEY . . . . .	503
AL-BAZDAWĪ: <i>Kitāb fīhi ma‘rifat al-ḥuḡaḡ al-šar‘iyya. Livre où repose la connaissance des preuves légales</i> . Von BIRGIT KRAWIETZ . . . . .	467
ALRAM, MICHAEL/RIKA GYSELEN (Hrsg.): <i>Sylloge Nummorum Sasanidarum Paris – Berlin – Wien. Band I. Ardashir I. – Shapur I.</i> Von ERICH KETTENHOFEN . . . . .	236
AMIRPUR, KATAJUN: <i>Die Entpolitisierung des Islam. ‘Abdolkarīm Sorūšs Denken und Wirkung in der Islamischen Republik Iran</i> . Von RAINER BRUNNER . . . . .	486
ANDRONOV, MICHAIL S.: <i>A Comparative Grammar of the Dravidian Languages</i> . Von THOMAS LEHMANN . . . . .	238
<i>Arabia. Revue de sabéologie/Rivista di Sabeologia</i> . Von PETER STEIN . . . . .	205
AVANZINI, ALESSANDRA: <i>Corpus of South Arabian Inscriptions I–III: Qatabanic, Marginal Qatabanic, Awsanite Inscriptions</i> . Von PETER STEIN . . . . .	206
BORRMANN, KAI: <i>Das Aqdas</i> . Von ARMIN ESCHRAGHI . . . . .	488
BOUZENITA, ANKE: <i>‘Abdarrahmān al-Auzā‘ī – ein Rechtsgelehrter des 2. Jahrhunderts d. H. und sein Beitrag zu den Siyar</i> . Von IRENE SCHNEIDER . . . . .	469
CUSSINI, ELEONORA (Hrsg.): <i>A Journey to Palmyra. Collected Essays to Remember Delbert R. Hillers</i> . Von HERBERT NIEHR . . . . .	466
DAIBER, VERENA/ANDREA BECKER (Hrsg.): <i>Raqqa III. Baudenkmäler und Paläste I</i> . Von CHRISTOPH KONRAD . . . . .	461
DIMITROV, DRAGOMIR: <i>Mārgavibhāga. Die Unterscheidung der Stilarten</i> . Von JOHANNES SCHNEIDER . . . . .	243
DÖRLER, ELISABETH: <i>Verständigung leben und lernen am Beispiel von türkischen Muslimen und Vorarlberger Christen: Die Herausforderung der türkischen Muslime an die katholische Erwachsenenbildung in Vorarlberg</i> . Von MARTIN RIEXINGER . . . . .	484
DRAGONETTI, CARMEN/FERNANDO TOLA: <i>On the Myth of the Opposition between Indian Thought and Western Philosophy</i> . Von PETER STEPHAN . . . . .	515
EICH, THOMAS: <i>Abū l-Hudā aš-Šayyādī. Eine Studie zur Instrumentalisierung sufischer Netzwerke und genealogischer Kontroversen im spätmannischen Reich</i> . Von MARTIN RIEXINGER . . . . .	220
FALK, HARRY (Hrsg.): <i>Wege zur Stadt. Entwicklung und Formen urbanen Lebens in der alten Welt</i> . Von RÜDIGER SCHMITT . . . . .	199
FISKESJÖ, MAGNUS/CHEN XINGCAN: <i>China before China: Johan Gunnar Andersson, Ding Wenjiang, and the Discovery of China’s Prehistory</i> . Von ANTJE RICHTER . . . . .	259

FLEISCHHAMMER, MANFRED: <i>Die Quellen des Kitāb al-Aġānī.</i> VON REINHARD WEIPERT . . . . .	215
FRANZ, ERHARD (Hrsg.): <i>Yeziden – eine alte Religionsgemeinschaft zwischen Tradition und Moderne: Beiträge der Tagung vom 10.–11. Oktober 2003 in Celle</i> VON MARTIN RIEXINGER . . . . .	228
FRITZ, SONJA: <i>The Dhivehi Language. A Descriptive and Historical Grammar of Maldivian and its Dialects.</i> VON THOMAS MALTEN und EIKE NITZ. . . . .	511
FUESS, ALBRECHT: <i>Verbranntes Ufer. Auswirkungen mamlukischer Seepolitik auf Beirut und die syro-palästinensische Küste (1250–1517).</i> VON STEPHAN CONERMANN . . . . .	474
GANSTEN, MARTIN: <i>Patterns of Destiny. Hindu Nāḍī Astrology.</i> VON OLIVER HELLWIG . . . . .	514
GÖHLER, LARS (Hrsg.): <i>Indische Kultur im Kontext. Rituale, Texte und Ideen aus Indien und der Welt. Festschrift für Klaus Mylius.</i> VON RÜDIGER SCHMITT. . . . .	497
GUNDLACH, ROLF/ANDREA KLUG (Hrsg.): <i>Das ägyptische Königtum im Spannungsfeld zwischen Innen- und Außenpolitik im 2. Jahrtausend v. Chr.</i> VON JOACHIM FRIEDRICH QUACK . . . . .	201
HALM, HEINZ: <i>Die Kalifen von Kairo: die Fatimiden in Ägypten, 973–1074.</i> VON ROSWITHA BADRY . . . . .	216
VON HEES, SYRINX: <i>Enzyklopädie als Spiegel des Weltbildes. Qazwīnīs Wunder der Schöpfung – eine Naturkunde des 13. Jahrhunderts.</i> VON ULRICH MARZOLPH . . . . .	210
VON HINÜBER, OSKAR: <i>Die Palola Šāhis. Ihre Steininschriften, Inschriften auf Bronzen, Handschriftenkolophone und Schutzzauber. Materialien zur Geschichte von Gilgit und Chilas.</i> VON RÜDIGER SCHMITT. . . . .	500
VON HINÜBER, OSKAR: <i>Indiens Weg in die Moderne. Geschichte und Kultur im 19. und 20. Jahrhundert.</i> VON HARALD FISCHER-TINÉ . . . . .	494
HÜBSCH, HADAYATULLAH: <i>Paradies und Hölle. Jenseitsvorstellungen im Islam.</i> VON BÄRBEL BEINHAEUER-KÖHLER . . . . .	223
Ibn Ḥaġar al-‘Asqalānī: <i>Vies des cadies de Miṣr 237/851–366/976. Extrait du Raf‘ al-‘iṣr ‘an quḍāt Miṣr d’Ibn Ḥaġar al-‘Asqalānī.</i> VON BIRGIT KRAWIETZ . . . . .	467
KAHL, OLIVER: <i>Sābūr ibn Sabl. The Small Dispensatory. Translated from the Arabic Together with a Study and Glossaries.</i> VON GOTTHARD STROHMAIER. . . . .	213
KÄUFELER, HEINZ: <i>Das anatolische Dilemma. Weltliche und religiöse Kräfte in der modernen Türkei.</i> VON VOLKER ADAM. . . . .	232
LECKER, MICHAEL: <i>People, Tribes and Society in Arabia around the Time of Muḥammad.</i> VON REINHARD WEIPERT . . . . .	214
MAHADEVAN, IRAVATHAM: <i>Early Tamil Epigraphy: From the Earliest Times to the Sixth Century A.D.</i> VON HERMAN TIEKEN. . . . .	507
<i>Mahāvastu-Avadāna. Word Index and Reverse Word Index.</i> VON HELMUT EIMER . . . . .	502
MERTENS, JOCHEN: <i>Die Sanskrit-Inschriften von Bat Chum (Kambodscha).</i> VON KARL-HEINZ GOLZIO. . . . .	254
MONROE, JAMES T.: <i>Al-Maqāmāt al-luzūmiyyah by Abū l-Ṭāhir ibn Yūsuf al-Tamīmī al-Saraqṣī Ibn al-Aṣṭarkūwī (d. 538/1143).</i> VON JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA. . . . .	208

MÜLLER, HANS-GEORG: <i>Reduplikationen im Türkischen. Morphophonologische Untersuchungen.</i> Von FILIZ KIRAL . . . . .	230
NAGEL, TILMAN: <i>Islam. Die Heilsbotschaft des Korans und ihre Konsequenzen.</i> Von IRENE SCHNEIDER . . . . .	224
OUSAKA, Y./M. YAMAZAKI: <i>Index to the Visuddhimagga.</i> Von ELI FRANCO . . . . .	251
PÜTT, KARIN: <i>Zelte, Kuppeln und Hallenhäuser. Wohnen und Bauen im ländlichen Syrien.</i> Von ULRIKE SIEGEL . . . . .	197
REISMAN, DAVID C.: <i>The Making of the Avicennan Tradition. The Transmission, Contents, and Structure of Ibn Sīnā's al-Mubāḥaṭāt (The Discussions).</i> Von GOTTHARD STROHMAIER. . . . .	212
RÖHRBORN, KLAUS: <i>Interlinguale Angleichung der Lexik. Aspekte der Europäisierung des türkeitürkischen Wortschatzes.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP . . . . .	478
SCHERBERGER, MAX: <i>Das Mi' rāğnāme. Die Himmel- und Höllenfahrt des Propheten Muḥammad in der osttürkischen Überlieferung.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP . . . . .	479
SEIFERT, FRANK-FLORIAN: <i>Das Selbstbestimmungsrecht der Sri Lanka-Tamilen zwischen Sezession und Integration.</i> Von KONRAD MEISIG . . . . .	253
SEIWERT, HUBERT (in collaboration with MA XISHA): <i>Popular Religious Movements and Heterodox Sects in Chinese History.</i> Von VOLKER OLLES . . . . .	261
STEPHAN, PETER: <i>Erlösung im Spannungsfeld von aktivem Leben und Entsagung. Eine Studie zu Śaṅkaras Exegese der Bhagavadgītā.</i> Von ROQUE MESQUITA. . . . .	251
THIELMANN, JÖRN: <i>Naşr Hāmid Abū Zaid und die wiedererfundene ḥisba. Šarī'a und Qānūn im heutigen Ägypten.</i> Von BIRGIT KRAWIETZ . . . . .	471
TURAN, FIKRET: <i>Adverbs and Adverbial Constructions in Old Anatolian Turkish.</i> Von CLAUD SCHÖNIG . . . . .	476
UCAR, BÜLENT: <i>Recht als Mittel zur Reform von Religion und Gesellschaft. Die türkische Debatte um die Scharia und die Rechtsschulen im 20. Jahrhundert.</i> Von ULRICH REBSTOCK. . . . .	234
UNBEHAUN, HORST (Hrsg.): <i>The Middle Eastern Press as a Forum for Literature.</i> Von VOLKER ADAM. . . . .	491
WEIL, RACHEL/YAFFA ELLENBERGER (Hrsg.): <i>Mayer Lambert. Termes massorétiques, prosodie hébraïque et autres études. Appendices à la Grammaire Hébraïque.</i> Von ERASMUS GASS. . . . .	229
WILLE, KLAUS: <i>Sanskriithandschriften aus den Turfanfunden. Teil 8. Die Katalognummern 1800–1999.</i> Von ULRIKE ROESLER. . . . .	242

### Geschäftsbericht

Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft am 14. Mai 2006 in Heidelberg . . . . .	519
---	-----

## Verzeichnis der Mitarbeiter

Adam, Volker . . . . .	232, 491	Nekroumi, Mohammedk . . . . .	77
Badry, Roswitha . . . . .	216	Niehr, Herbert . . . . .	466
Beinhauer-Köhler, Bärbel . . . . .	223	Nitz, Eike . . . . .	511
Brunner, Rainer . . . . .	486	Obert, Mathias . . . . .	125
Conermann, Stephan . . . . .	474	Oelsner, Joachim . . . . .	293
Davis, Donald R. . . . .	103	Olles, Volker . . . . .	261
Delhey, Martin . . . . .	503	Özertural, Zekine . . . . .	367
Diem, Werner . . . . .	299	Prevost, Virginie . . . . .	353
Eimer, Helmut . . . . .	502	Ptak, Roderich . . . . .	7
Eschraghi, Armin . . . . .	488	Quack, Joachim Friedrich . . . . .	201
Fischer-Tiné, Harald . . . . .	494	Rebstock, Ulrich . . . . .	234
Franco, Eli . . . . .	246, 251	Richter, Antje . . . . .	259
Gaß, Erasmus . . . . .	229	Riexinger, Martin . . . . .	220, 228, 480, 484
Golzio, Karl-Heinz . . . . .	254	Roesler, Ulrike . . . . .	242
Hämeen-Anttila, Jaakko . . . . .	208	Schaab-Hanke, Dorothee . . . . .	169, 427
Hellwig, Oliver . . . . .	514	Scharlipp, Wolfgang-E. . . . .	478, 479
von Hinüber, Oskar . . . . .	385	Schmitt, Rüdiger . . . . .	199, 497, 500
Jungraithmayr, Herrmann . . . . .	1	Schneider, Irene . . . . .	224, 469
Kettenhofen, Erich . . . . .	236	Schneider, Johannes . . . . .	243
Kıral, Filiz . . . . .	230	Schönig, Claus . . . . .	476
Konrad, Christoph . . . . .	461	Siegel, Ulrike . . . . .	197
Krawietz, Birgit . . . . .	467, 471	Stein, Peter . . . . .	13, 205, 206
Lehmann, Thomas . . . . .	238	Stephan, Peter . . . . .	515
Malten, Thomas . . . . .	511	Strohmaier, Gotthard . . . . .	212, 213
Malzahn, Melanie . . . . .	373	Tavernier, Jan . . . . .	265
Mangold, Sabine . . . . .	49	Tieken, Herman . . . . .	507
Marcinkowski, M. Ismail . . . . .	395	Walravens, Hartmut . . . . .	457
Marzolph, Ulrich . . . . .	210	Walther, Wiebke . . . . .	225
Meisig, Konrad . . . . .	253	Weipert, Reinhard . . . . .	214, 215
Mesquita, Roque . . . . .	251	Whitaker, Jarrod L. . . . .	417